

GASTRONOMA

18310001

DK Røgapparat	2
NO Røykeapparat.....	9
SE Rökapparat.....	16
FI Savustuslaite	23
UK Smoker	30
DE Räuchergerät	37
FR Pistolet à fumer	46

www.adexi.eu

INDLEDNING

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye røgapparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed

DK

forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Når apparatet anvendes, skal børn, der opholder sig i nærheden af det, altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.
- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).

DK

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
- Kontroller, at apparatet ikke har synlige skader, og at der ikke mangler nogen dele.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en defekt, der falder ind under garantien.
- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet eller tilbehøret, bortfalder garantien.
- Forsigtig! Visse dele på apparatet kan blive meget varme og medføre forbrændinger

ved berøring. Vær især opmærksom på dette, hvis der er børn eller svage personer til stede.

- Apparatet og ledningen skal være utilgængelig for børn under 8 år.

SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Apparatet fungerer ved ild og gløder. Tag alle forholdsregler, som du ville gøre ved enhver anden brug af åben ild!
- Metalfilteret skal altid være monteret i apparatet, da der ellers kan blæses gløder ud sammen med røgen.
- Der må kun være ild i røgsmuldet i apparatet i 30 sekunder ad gangen, da apparatet ellers kan tage skade.
- Brugt eller stadig glødende røgsmuld skal bortskaffes i en brandsikker beholder.

DK

- Åbningen i kammeret til røgsmuld skal vende opad under brug.
- Vær opmærksom på, at røgen kan være skadelig at indånde. Brug apparatet på et sted med god udluftning.

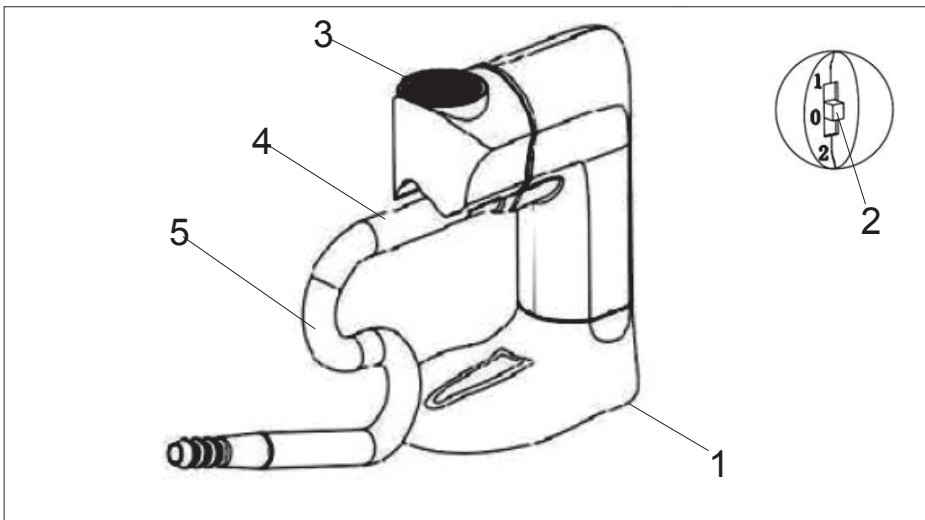
OVERSIGT

1. Batteridæksel
2. Tænd/sluk-knap
3. Røgkammer
4. Røgrør
5. Aftagelig røgpåsat

ANVENDELSESOMRÅDE

Røgpistolen bruges til at give fødevarer en let røgsmag. Røgen fra røgpistolen er kold, så det er muligt også at røge fødevarer, som ellers ikke kan røges, f.eks. smør, rå østers, grøntsager eller desserter.

De fleste fødevarer tager imod røgsmag i løbet af 2-3 minutter i en røgfylt emballage. Røgpistolen skal derfor ikke køre konstant, men blot fylde emballagen med røg.



EGNET RØGSMULD

Du kan bruge røgsmuld eller helt fine røgspåner af forskellige træsorter i apparatet. Se eksempler nedenfor.

Hickory: baconagtig røgsmag, som er særligt velegnet til svinekød såsom skinke, ribben og koteletter.

Mesquite: krydret og kraftig røgsmag, som er velegnet til de fleste slags kød - især oksekød - og grøntsager.

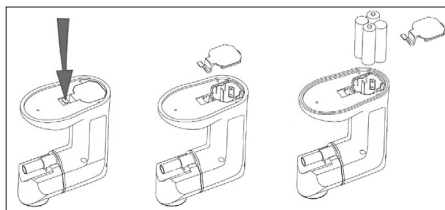
Æble- eller kirsebærtræ: let sød og tæt røgsmag, som især er velegnet til fjerkræ, fuglevildt og svinekød.

ISÆTNING AF BATTERIER

- Tag batteridækslet (1) af.
- Isæt 4 stk. 1,5 V AA-batterier.

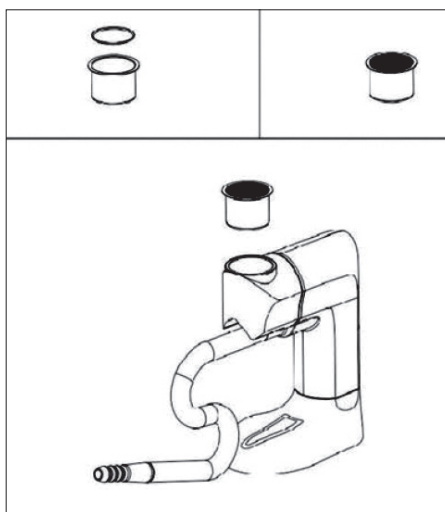
DK

- Sørg for, at polerne vender korrekt. Sæt batteridækslet på igen.



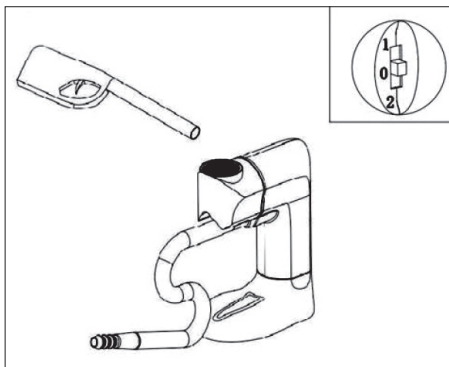
BRUG

- Fyld det ønskede røgsmuld i apparatets røgkammer (3). Røgkammeret må ikke fyldes højere op end til kanten.



DK

- Sæt røgrøret (4) ind i emballagen med fødevarerne, og luk emballagen så tæt som muligt omkring røgrøret.
- Tænd for apparatet ved at skubbe tænd/sluk-knappen (2) til positionen I (lav hastighed) eller til positionen II (høj hastighed).



- Antænd røgmidlet i røgkammeret med en tændstik eller en lighter. Brug ikke en gasbrænder eller lignende, som brænder ved meget høj temperatur.

Luftgennemstrømningen medfører, at der hurtigt går ild i røgsmuldet.

- Fyld emballagen med røg. Sluk derefter for apparatet på tænd/sluk-knappen, og ryst det brugte eller glødende røgsmuld ud i en brandsikker beholder.
- Åbn emballagen efter 2-3 minutter, så resten af røgen kan forsvinde. Gentag eventuelt røgningen, hvis fødevareren skal have en kraftigere røgsmag.
- Før apparatet rengøres og stilles væk, skal det være fuldstændigt afkølet.

RENGØRING

Børst rester af røgsmuld bort fra røgkammeret med en fin blød børste eller lignende.

Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke skal bruges i en længere periode.

OPLYSNINGER OM BORT-SKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige

DK

genbrugsstationer.

I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af, på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTI-BESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for voldsom behandling eller lidt anden form for overlast

- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden foregående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

DK

FREMSTILLET AF

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denmark

www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl

INNLEDNING

For å få mest mulig glede av det nye røykeapparatet ditt ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

- Dette apparatet kan bare brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet.

Barn skal ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold på apparatet når de ikke er under tilsyn.

- Hold apparatet under tilsyn når det er i bruk. Hold øye med barn som er i nærheten av apparatet når det er i bruk. Apparatet er ikke et leketøy.
- Feil bruk av apparatet kan føre til personskader eller skader på apparatet.
- Må ikke brukes til andre formål enn den er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibestemmelsene).
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger.

NO

Apparatet er ikke beregnet på utendørs eller kommersiell bruk.

- Fjern all innvendig og utvendig emballasje.
- Kontroller at apparatet ikke har synlige skader eller manglende deler.
- Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Kontakt butikken der du kjøpte apparatet når det gjelder garantireparasjoner.
- Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder lenger.
- OBS! Noen av delene på dette apparatet kan bli svært varme og forårsake forbrenninger. Vær ekstra påpasselig når det er barn eller sårbare personer til stede.

- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

SPESIELLE SIKKERHETSREGLER

- Apparatet fungerer ved hjelp av ild og glør. Følg alle sikkerhetsreglene du ville fulgt for annen bruk av åpen ild!
- Metallfilteret må alltid være montert på apparatet, for det blåses ut glør sammen med røyken.
- Treflisene må bare være tent i apparatet i 30 sekunder om gangen, ellers kan apparatet bli ødelagt.
- Brukte og glødende trefliser må kastes i en brannsikker beholder.
- Åpningen i kammeret for trefliser må vende opp under bruk.

- Vær oppmerksom på at røyken kan være skadelig å inhalere. Bruk apparatet på et sted med god ventilasjon.

OVERSIKT

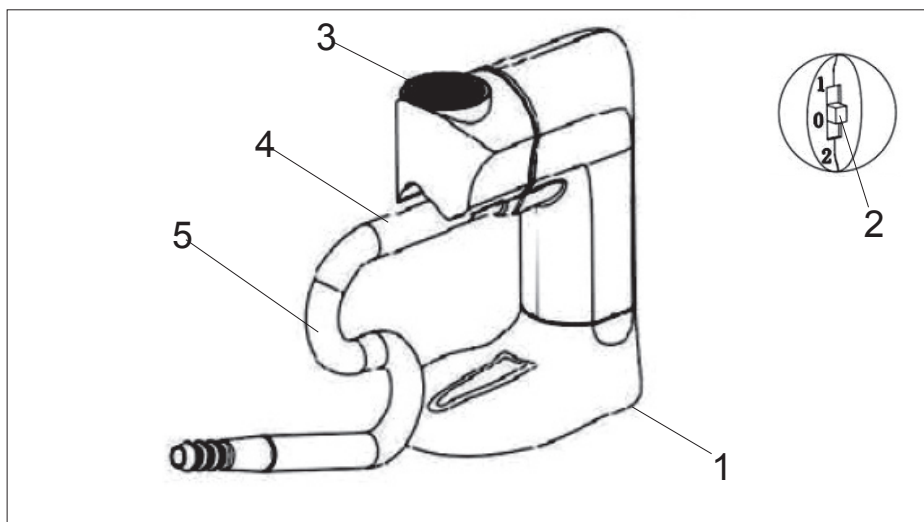
1. Batterideksel
2. Av/på-bryter
3. Røykekammer
4. Røykerør
5. Avtakbart røyketilbehør

NO

BRUKSOMRÅDER

Røykepistolen kan brukes til å gi mat en litt røkt smak. Røyken fra røykepistolen er kald, så det går an å røyke mat som normalt ikke kan røykes, for eksempel smør, rå østers, grønnsaker eller desserter.

De fleste typer mat absorberer den røkte smaken i løpet av 2-3 minutter i en pose eller beholder fylt med røyk.



Røykepistolen bør derfor ikke brukes kontinuerlig, bare lenge nok til å fylle posen eller beholderen med røyk.

EGNEDE TREFLISER

Du kan bruke trefliser eller fine trespon av ulike tresorter i apparatet. Se eksempler nedenfor.

Hickory: baconaktig røkt smak, velegnet til svinekjøtt, for eksempel skinke, ribbe og koteletter.

Mesquite: krydret og sterk røkt smak, velegnet til de fleste typer kjøtt, særlig oksekjøtt, og dessuten grønnsaker.

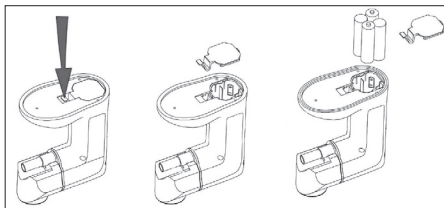
Eple- eller kirsebærtre: litt søt og tett røkt smak, velegnet til fjærfe, villfugl og svinekjøtt.

SETTE I BATTERIENE

- Ta av batteridekselet (1).
- Sett inn 4 x 1,5 V AA-batterier.

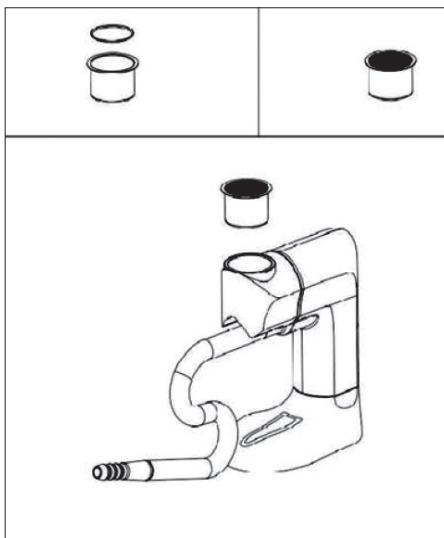
NO

- Pass på at de legges riktig vei. Sett batteridekslet på plass igjen.



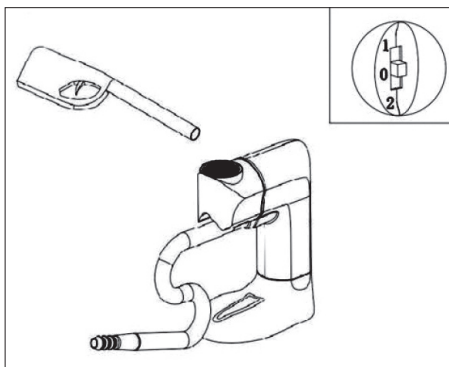
BRUK

- Fyll apparatets røykekammer (3) med ønsket type treflis. Røykekammeret må ikke fylles over kanten.



NO

- Sett røykerøret (4) inn i posen eller beholderen med mat, og lukk den så tett som mulig rundt røret.
- Slå på apparatet på ved å skyve av/på-knappen til posisjon I (lav hastighet) eller II (høy hastighet).



- Tenn røykemiddelet i røykekammeret med en fyrstikk eller en lighter. Ikke bruk gassbrenner eller lignende, for de brenner ved svært høye temperaturer. Luftstrømmen sørger for at treflisene tar fyr raskt.

- Fyll posen eller beholderen med røyk. Slå deretter av apparatet med av/på-bryteren, og rist de brukte eller glødende treflisene ut i en brannsikker beholder.
- Åpne posen eller beholderen etter 2-3 minutter slik at resten av røyken kan fordampe. Om nødvendig gjentar du røykeprosessen hvis du ønsker at maten skal ha en kraftigere røkt smak.
- Apparatet må være helt avkjølt før det kan rengjøres og settes bort.

RENGJØRING

Børst bort eventuelle rester av trefliser fra røykekammeret med en fin og myk børste eller lignende.

Ta ut batteriene hvis apparatet ikke skal brukes i en lengre periode.

INFORMASJON OM KASSERING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Vi gjør oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:



Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kasseres separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger innen EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til gjenvinningsstasjoner.

NO

I enkelte medlemsland kan du i visse tilfeller returnere brukt utstyr til forhandleren der det ble kjøpt, hvis du samtidig kjøper nytt utstyr. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTI- BESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke hvis

- anvisningene ovenfor ikke er fulgt
- apparatet har blitt endret
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller blitt skadet på annen måte
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på

produktene våre,
forbeholder vi oss retten
til å endre produktet uten
forvarsel.

VANLIGE SPØRSMÅL

Hvis du har spørsmål om
bruk av apparatet som du
ikke finner svar på i denne
bruksanvisningen, kan
du ta en titt på nettsidene
våre, www.adexi.dk.

Se også
kontaktinformasjonen
på nettstedet vårt hvis
du trenger å kontakte
oss vedrørende tekniske
problemer, reparasjoner,
tilbehør og reservedeler.

NO

PRODUSERT AV

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danmark

www.adexi.dk

Det tas forbehold om
trykkfeil.

INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din nya rökapparat ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder rökpistolen för första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, endast om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så

att de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.

- Håll apparaten under ständig uppsikt under användning. Barn som befinner sig i närheten av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt. Apparaten är inte en leksak.
- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador eller skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller materiella skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).

SE

- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
- Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.
- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.
- Försiktigt! Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om barn och känsliga personer är närvarande.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

SÄRSKILDA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Apparaten fungerar med eld och glödande kol. Vidta alla säkerhetsåtgärder vid användning av öppen eld!
- Metallfiltret måste alltid vara monterat i apparaten eftersom glödande kol kan blåsas ut ihop med röken.
- Träspånen får brinna i apparaten endast i 30 sekunder åt gången. I annat fall kan apparaten skadas.
- Använda träspån eller träspån som fortfarande glöder måste kasseras i en eldfast behållare.
- Öppningen i kammaren för träspån måste vara

vänd uppåt under användning.

- Observera att rök kan vara farlig att andas in. Använd apparaten på en plats med bra ventilation.

ÖVERSIKT

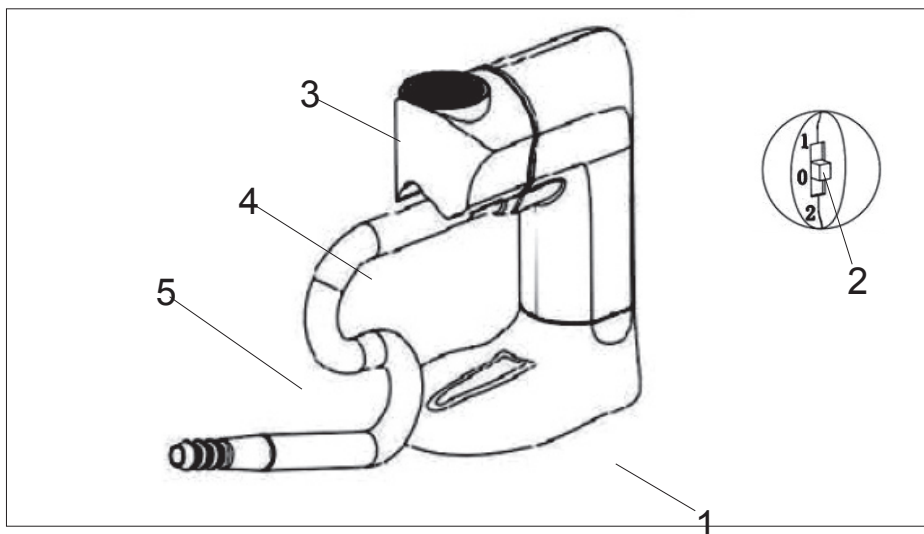
1. Batterilucka
2. På/av-knapp
3. Rökkammare
4. Rökslang
5. Avtagbar röktillsats

SE

ANVÄNDNINGSMÅTT

Rökpistolen kan användas för att ge livsmedel en lätt rökig smak. Röken från rökpistolen är sval, så att det är möjligt att röka livsmedel som normalt inte kan rökas, t.ex. smör, råa ostron, grönsaker eller efterrätter.

De flesta livsmedel absorberar den rökiga smaken inom 2-3 minuter i en rökfylld förpackning.



SE

Rökpistolen ska därför inte användas konstant, utan fyll bara förpackningen med rök.

LÄMPLIGA TRÄSPÅN

Du kan använda träspån eller mycket fina hyvelspån av olika trätyper i apparaten. Se exempel nedan.

Hickory: baconliknande, rökgig smak som är särskilt lämplig för fläskkött såsom skinka, revben och kotletter.

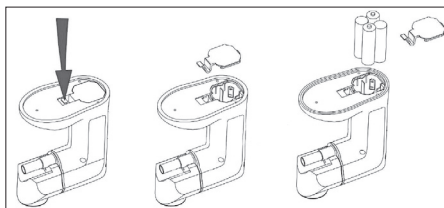
Mesquite: kryddig och stark, rökgig smak som är lämplig för de flesta typer av kött, i synnerhet nötkött, och grönsaker.

Äpple eller körsbär: något söt och tät, rökgig smak som är särskilt lämplig för höns, fågelvilt och fläskkött.

SÄTTA I BATTERIERNA

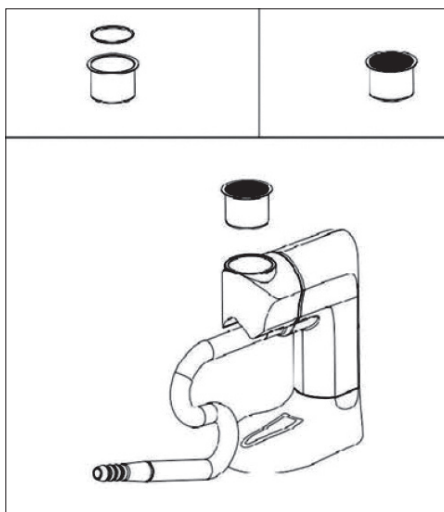
- Ta bort batteriluckan (1).

- Sätt i 4 x 1,5 V AA-batterier.
- Kontrollera att de sitter i åt rätt håll. Sätt tillbaka batteriluckan.



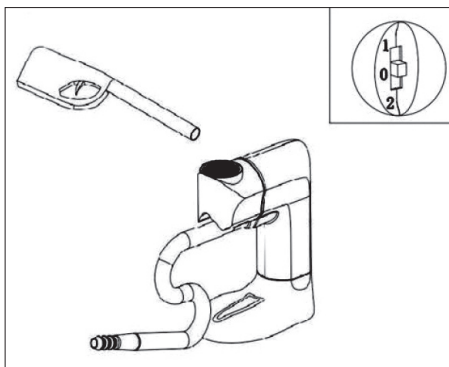
ANVÄNDNING

- Fyll på önskade träspån i rökkammaren (3). Rökkammaren får inte fyllas på över kanten.



SE

- För in rökslangen (4) i livsmedelsförpackningen och stäng förpackningen så tätt som möjligt runt slangen.
- Sätt på apparaten genom att trycka på/avknappen till läget I (låg hastighet) eller II (hög hastighet).



- Antänd träspånen i rökkammaren med en tändsticka eller tändare. Använd inte en gasbrännare eller liknande, eftersom de brinner på mycket höga temperaturer.

Luftflödet säkerställer att träspånen fattar eld snabbt.

- Fyll förpackningen med rök. Stäng sedan av apparaten med på/avknappen och skaka ur de använda eller glödande träspånen i en eldfast behållare.
- Öppna förpackningen efter 2-3 minuter så att resten av röken kan skingras. Upprepa vid behov rökprocessen om du vill att livsmedlen ska ha en starkare rökig smak.
- Innan du rengör och stoppar undan apparaten, se till att den har svalnat helt.

RENGÖRING

Borsta bort rester av träspån från rökkammaren med en fin, mjuk borste eller liknande.

Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Observera att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering

SE

och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser.

I vissa medlemsländer kan du i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren, om du köper ny utrustning. Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling

eller fått någon form av skada

- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

SE

TILLVERKAD AV

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danmark

www.adexi.se

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel



FI

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta savustuslaitteestasi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten.

YLEISET TURVAOHJEET

- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Valvo aina laitteen käyttöä. Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään. Laite ei ole leikkikalua.
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vahingoittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.



- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita tai puuttuvia osia.
- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.
- Varoitus! Jotkut laitteen osat saattavat kuumentua huomattavasti käytön aikana. Noudata erityistä varovaisuutta, jos lähettyvillä on lapsia tai herkkiä henkilöitä.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

FI

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

- laite toimii tulta ja hiillosta käyttäen. Ryhdy kaikkiin varotoimenpiteisiin, joihin ryhtyisit käyttäessäsi mitä tahansa liekkiä!
- Metallisuodatin on aina asennettava laitteeseen, koska laite voi puhaltaa ulos hiilloksen kappaleita savun mukana.
- Puulastut saavat palaa laitteessa vain 30 sekuntia kerrallaan, muutoin laite voi vaurioitua.
- Käytetyt tai vielä hehkuvat puulastut on hävitettävä tulenkestävään astiaan.
- Puulastujen kammion aukon on osoitettava ylöspäin käytön aikana.

FI

- Huomioi, että savun hengittäminen voi olla haitallista. Käytä laitetta vain hyvin tuuletetussa paikassa.

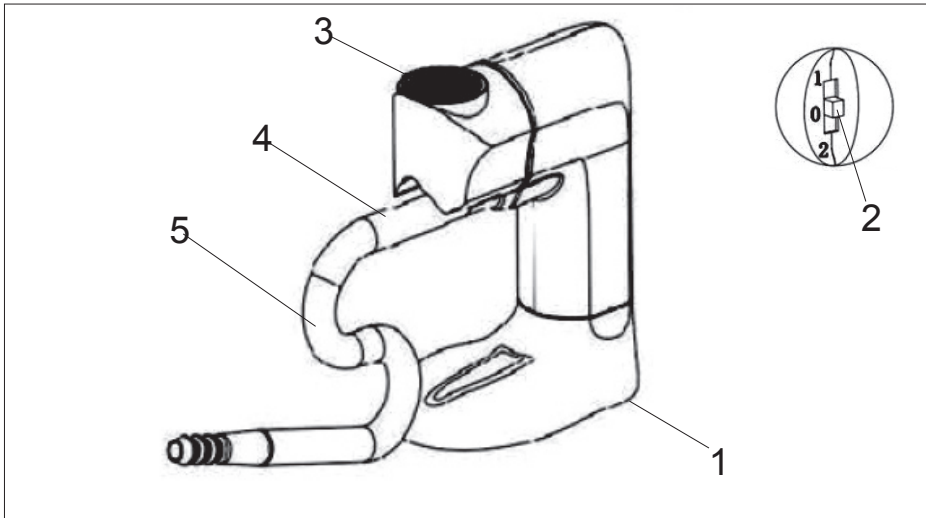
SELITYS:

1. Paristolokeron kansi
2. Virtapainike
3. Savustuskammio
4. Savustusputki
5. Irrotettava savuosa

KÄYTTÖKOHEET

Savustuspistoolilla voidaan antaa ruoalle hienoinen savun maku. Savustuspistoolista tuleva savu on kylmää, joten sillä voidaan savustaa ruokia, joita ei normaalisti voi savustaa, kuten esim. voita, raakoja ostereita, vihanneksia tai jälkiruokia.

Savun maku tarttuu useimpiin elintarvikkeisiin 2–3 minuutin sisällä savun täyttämässä pakkauksessa.



Savustuspistooliin ei tästä syystä tule käydä koko aikaa, vaan sillä tulisi ainoastaan täyttää pakkaus savulla.

SOVELTUVAT PUULASTUT

Voit käyttää laitteessa erilaisista puulajeista peräisin olevia puulastuja tai erittäin ohueksi vuoltuja viipaleita. Katso alla olevat esimerkit.

Hikkori: pekonimainen savuisa maku, joka sopii erityisen hyvin sianlihalle, kuten kinkku, kylkipaisti ja kyljykset.

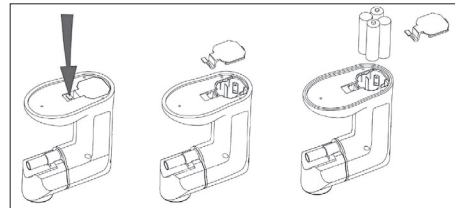
Meskitepuu: mausteinen ja voimakas savuisa maku, joka sopii useimmille lihatyypeille, erityisesti naudanlihalle ja vihanneksille.

FI

Omena- tai kirsikkapuu: hieman makea ja tiivis savuisa maku, joka soveltuu erityisen hyvin siipikarjalle, riistalinnuille ja sianlihalle.

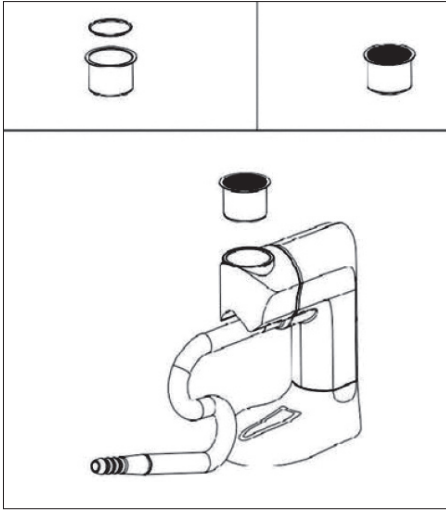
PARISTOJEN ASENTAMINEN

- Irrota paristolokeron kansi (1).
- Aseta 4 x 1,5 V AA -paristoa paikalleen.
- Varmista, että kiinnität ne oikein päin. Kiinnitä kansi takaisin.



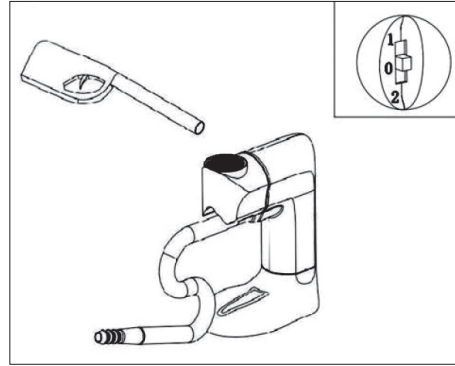
KÄYTTÖ

- Täytä laitteen savustuskammio (3) halutuilla puulastuilla. Savustuskammiota ei saa täyttää reunan yli.



- Työnnä savustusputki (4) ruokapakkaukseen ja sulje pakkaus niin tiiviisti kuin mahdollista putken ympärille.
- Kytke laitteeseen virta painamalla virtakytkin asentoon I (pieni nopeus) tai II (suuri nopeus).

FI



- Sytytä savustuskammiossa oleva savutusaine tulitikulla tai sytyttimellä. Älä käytä kaasupoltinta tai vastaavaa, koska ne palavat erittäin korkeilla lämpötiloilla. Ilmanvirtaus takaa, että puulastut syttyvät nopeasti palamaan.
- Täytä pakkaus savulla. Sammuta laite tämän jälkeen virtapainikkeesta ja ravistele käytetyt tai vielä hehkuvat puulastut tulenkestävään astiaan.
- Avaa paketti 2–3 minuutin kuluttua, niin että loput savut pääsevät ulos. Toista savustus

tarvittaessa, jos haluat ruoan maistuvan voimakkaammin savulta.

- Varmista ennen laitteen puhdistusta ja varastointia, että se on täysin jäähtynyt.

PUHDISTUS

Harjaa mahdolliset puulastujen jäämät pois savustuskammiosta hienolla pehmeällä harjalla tai vastaavalla.

Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö-

FI

ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin.

Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.

FI

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

VALMISTAJA

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Tanska

www.adexi.eu

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new smoker, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can refer to them later.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Warranty Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.

UK

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.
- Caution! Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid where children and vulnerable people are present.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- The appliance works using fire and embers. Take all the precautions you would take for any other use of a naked flame!
- The metal filter must always be fitted in the appliance, as embers may be blown out along with the smoke.
- The wood chips must only be alight in the appliance for 30 seconds at a time, otherwise the appliance may be damaged.
- Used or still glowing wood chips must be disposed of in a fireproof container.
- The opening in the chamber for wood chips must be facing upwards during use.

UK

- Be aware that smoke can be harmful to inhale. Use the apparatus in a location with good ventilation.

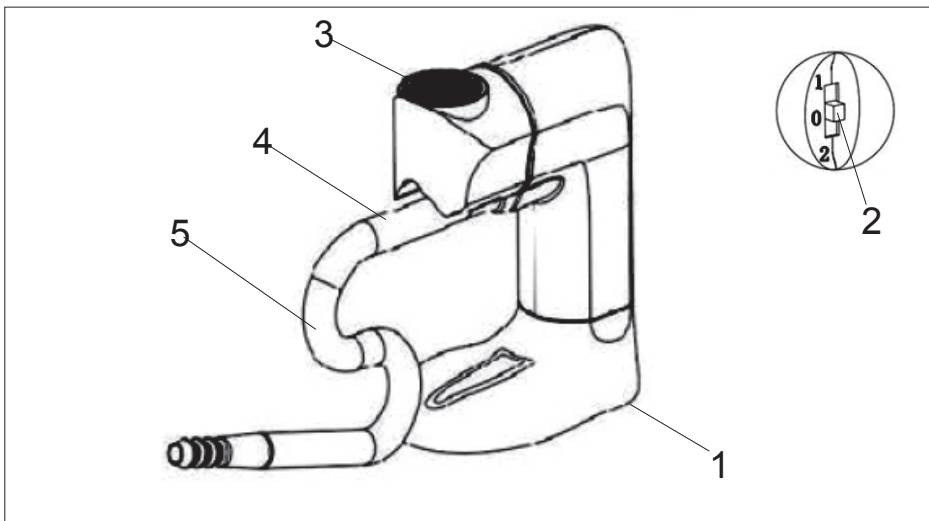
KEY

1. Battery cover
2. On/Off button
3. Smoking chamber
4. Smoking pipe
5. Removable smoke attachment

USES

The smoker gun can be used to give foods a light smoky taste. The smoke from the smoker gun is cold, so it is possible to smoke foods that cannot normally be smoked, e.g. butter, raw oysters, vegetables or desserts.

Most foods absorb the smoky flavour within 2-3 minutes in a smoke-filled package. The smoker gun should therefore not run constantly, but simply fill the package with smoke.



UK

SUITABLE WOOD CHIPS

You can use wood chips or very fine wood shavings of various types of wood in the appliance. See examples below.

Hickory: bacon-like smoky flavour, which is particularly suitable for pork, such as ham, ribs and chops.

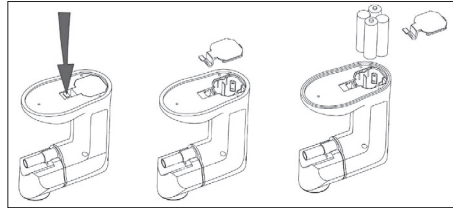
Mesquite: spicy and strong smoky flavour, which is suitable for most types of meat, especially beef, and vegetables.

Apple or cherry wood: slightly sweet and dense smoky flavour, which is particularly suitable for poultry, game birds and pork.

INSERTING THE BATTERIES

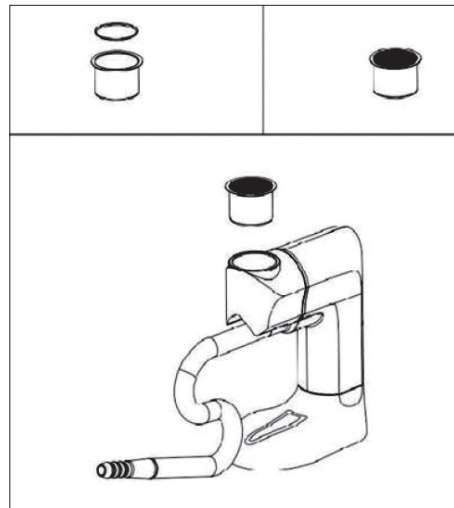
- Remove the battery cover (1).
- Insert 4 x 1.5 V AA batteries.

- Make sure that they are fitted the right way round. Replace the battery cover.



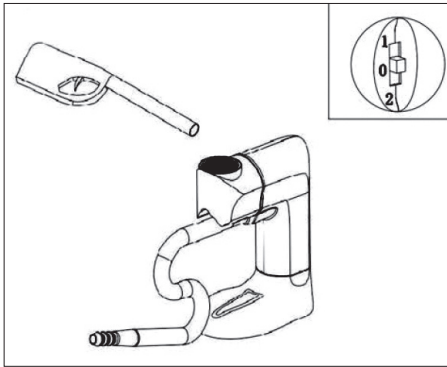
USE

- Fill the appliance's smoking chamber (3) with the required wood chips. The smoking chamber must not be filled above the edge.



UK

- Insert the smoking pipe (4) into the package of food, and close the package as tightly as possible around the pipe.
- Switch it on by pushing the on/off button to position I (low speed) or II (high speed).



- Ignite the smoking agent in the smoking chamber using a match or a lighter. Do not use a gas burner or similar, as they burn at very high temperatures. The air flow ensures that the wood chips will quickly catch fire.

- Fill the package with smoke. Then turn the appliance off using the on/off button and shake the used or glowing wood chips out into a fireproof container.
- Open the package after 2-3 minutes, so that the rest of the smoke can dissipate. If necessary repeat the smoking process if you want the food to have a stronger smoky flavour.
- Before cleaning and storing the appliance, make sure it has cooled completely.

CLEANING

Brush any residue of wood chips from the smoking chamber with a fine soft brush or similar.

Remove the batteries if the appliance is not to be used for a prolonged period.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge.

UK

In some member states you can in certain cases return used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

UK

MANUFACTURED BY

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Denmark

www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Räuchergerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben, damit Sie später darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem

Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.

- Halten Sie die Sitzauflage während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung. Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerät aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen

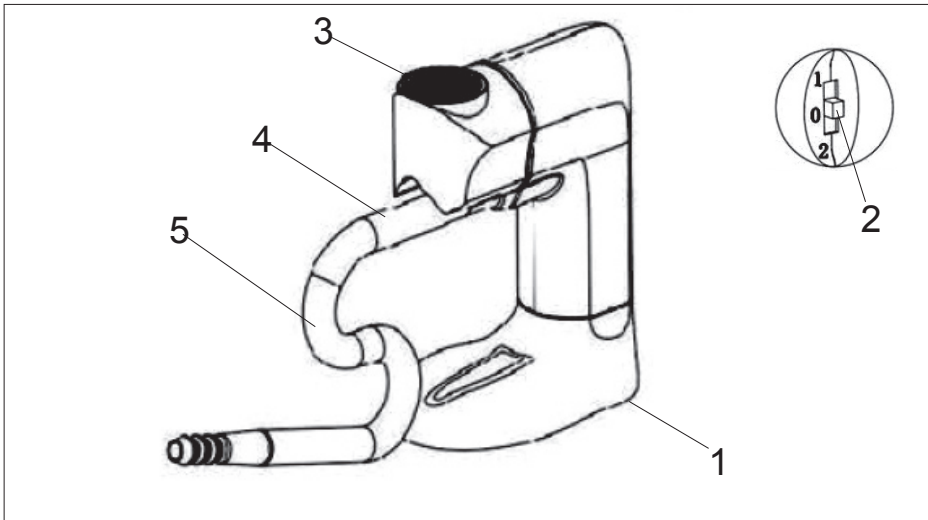
DE

- oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Gerätes verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Versuchen Sie nicht, die Heizdecke selbst zu reparieren. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.
- Achtung! Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind, müssen Sie besonders aufmerksam sein.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren das Gerät und sein Kabel nicht erreichen können.

DE

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät arbeitet mit Feuer und Glut. Treffen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen, die sie bei jedem anderen Gebrauch einer offenen Flamme treffen würden!
- Der Metallfilter muss stets am Gerät angebracht sein, da Glut zusammen mit dem Rauch hinausgeblasen werden kann.
- Die Holzschnitzel dürfen jeweils nur 30 Sekunden lang im Gerät brennen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann.
- Benutzte oder noch brennende Holzschnitzel müssen in einem feuerfesten Behälter entsorgt werden.
- Die Öffnung in der Kammer für die Holzschnitzel muss während des Gebrauchs nach oben zeigen.
- Beachten Sie, dass der Rauch beim Einatmen gesundheitsschädlich sein kann. Benutzen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort.



BESCHREIBUNG

1. Batteriefachabdeckung
2. Betriebsschalter
3. Räucherammer
4. Räucherrohr
5. Abnehmbarer
Räucheraufsatz

GEBRAUCH

Die Räucherpistole kann verwendet werden, um Lebensmitteln einen leichten Räuchergeschmack zu verleihen. Der Rauch von der Räucherpistole ist kalt, sodass Lebensmittel geräuchert werden

können, bei denen dies sonst nicht möglich ist, z. B. Butter, rohe Austern, Gemüse und Desserts.

Die meisten Lebensmittel nehmen das Raucharoma innerhalb von 2-3 Minuten in einer rauchgefüllten Verpackung an.

Die Räucherpistole sollte daher nicht ununterbrochen laufen sondern lediglich die Verpackung mit Rauch füllen.

GEEIGNETE HOLZSCHNITZEL

Sie können Holzschnitzel oder sehr feine Hobelspäne verschiedener Holzarten in dem Gerät verwenden. Siehe die nachfolgenden Beispiele.

Hickory: speckartiges, rauchiges Aroma, das sich besonders gut für Schweinefleisch (Schinken, Rippchen und Koteletten) eignet.

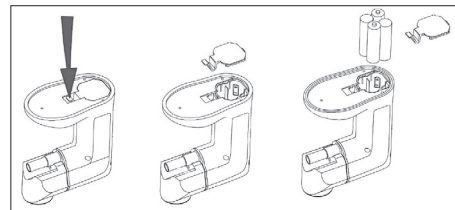
Mesquite: würziges und stark rauchiges Aroma, für die meisten Fleischsorten, insbesondere Rindfleisch, und Gemüse geeignet.

Apfel- oder Kirschbaum: leicht süßes und dichtes rauchiges Aroma, besonders gut für Geflügel, Federwild und Schwein geeignet.

DE

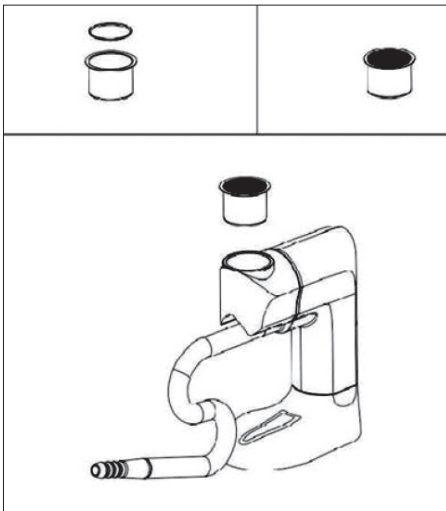
EINLEGEN DER BATTERIEN

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (1).
- 4 Batterien des Typs 1,5 V AA einsetzen.
- Dabei ist darauf zu achten, dass sie richtig herum sitzen. Dann die Batteriefachabdeckung wieder aufsetzen.



GEBRAUCH

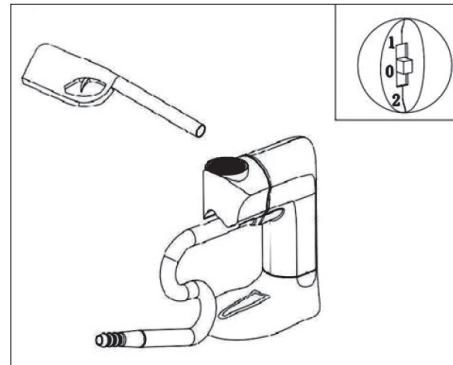
- Füllen Sie die Räucherkammer (3) des Geräts mit den erforderlichen Holzschnitzeln. Die Räucherkammer darf nicht über die Kante hinaus gefüllt werden.



- Stecken Sie das Räucherrohr (4) in die Verpackung mit dem Lebensmittel und schließen Sie die Verpackung so dicht wie möglich um das Rohr.

DE

- Schalten Sie die Räucherpistole ein, indem Sie den An/Aus-Schalter auf Stellung I (niedrige Geschwindigkeit) oder II (hohe Geschwindigkeit) schieben.



- Entzünden Sie das Räuchermittel in der Räucherkammer mit einem Streichholz oder einem Feuerzeug. Verwenden Sie keine Gasbrenner oder dergleichen, da diese mit einer sehr hohen Temperatur brennen. Der Luftdurchfluss gewährleistet, dass die Holzschnitzel schnell Feuer fangen.

- Füllen Sie die Verpackung mit Rauch. Schalten Sie dann das Gerät mit dem Betriebsschalter aus und schütteln Sie die gebrauchten oder glühenden Holzschnitzel in einen feuerfesten Behälter.
- Öffnen Sie die Verpackung nach 2-3 Minuten, damit der Rest des Rauchs entweichen kann. Wiederholen Sie den Räuchervorgang erforderlichenfalls, wenn Sie möchten, dass die Lebensmittel ein stärkeres Raucharoma erhalten.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung und dem Abstellen des Geräts, dass es vollständig abgekühlt ist.

DE

REINIGUNG

Bürsten Sie Rückstände der Holzschnitzel mit einer feinen, weichen Bürste oder dergleichen aus der Räucherammer

Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt werden soll, müssen die Batterien herausgenommen werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Das Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben.

In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

DE

GARANTIE-BEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden.
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden.
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

DE

HERGESTELLT VON

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Dänemark

www.adexi.eu

Für etwaige Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouveau pistolet à fumer, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de l'utiliser pour la première fois. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des

instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- Surveillez l'appareil constamment pendant que vous l'utilisez. Surveillez les enfants à proximité de l'appareil pendant son utilisation. Cet appareil n'est pas un jouet.
- Une utilisation incorrecte peut occasionner des blessures corporelles ou détériorer l'appareil.

FR

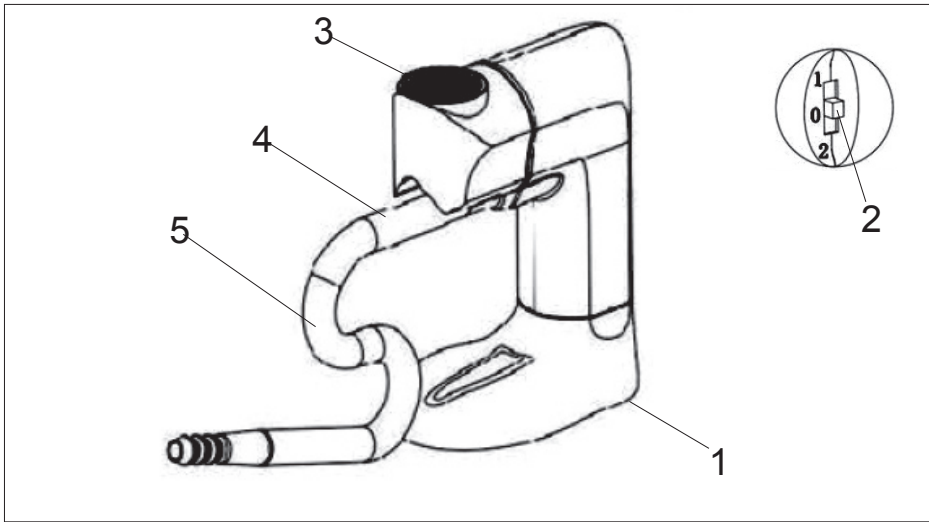
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation (voir également les Conditions de garantie).
 - Destiné exclusivement à une utilisation privée. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
 - Retirez les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
 - Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages visibles et qu'il ne manque pas de pièces.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour le faire réparer tant qu'il est sous garantie.
 - Toutes réparations ou modifications non autorisées invalideront la garantie.
 - Attention ! Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Vous devrez faire preuve d'une vigilance particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
 - Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- L'appareil fonctionne à l'aide de feu et de braises. Prenez les mêmes précautions que pour toutes les autres utilisations de flamme nue !
- Le filtre en métal doit toujours être mis en place dans l'appareil, sinon des braises pourraient être éjectées en même temps que la fumée.
- Les copeaux de bois dans le pistolet ne doivent être allumés que pendant 30 secondes à chaque fois, faute de quoi vous pourriez endommager l'appareil.

FR

- Les copeaux de bois utilisés ou incandescents doivent être jetés dans un récipient ignifugé.
- L'ouverture de la chambre pour les copeaux de bois doit être orientée vers le haut pendant l'utilisation de l'appareil.
- Veuillez noter que la fumée présente des risques pour la santé si elle est inhalée. Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé.



LÉGENDE

1. Couvercle du compartiment à piles
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Chambre de combustion
4. Tuyau de fumée
5. Embout du pistolet à fumer amovible

UTILISATION

Le pistolet à fumer peut être utilisé pour conférer un arôme fumé à la nourriture.

La fumée du pistolet est froide, il est donc possible de traiter des aliments qui ne peuvent normalement pas être fumés comme par exemple le beurre, les huitres crues, les légumes ou les desserts.

La plupart des aliments absorbent l'arôme fumé en 2 à 3 minutes dans un paquet rempli de fumée. Il n'est donc pas nécessaire de faire fonctionner le pistolet de manière constante. Il suffit de remplir le paquet de fumée.

COPEAUX DE BOIS APPROPRIÉS

Pour cet appareil, vous pouvez utiliser des copeaux de bois ou de fines chutes de divers types de bois. Ci-dessous vous pouvez trouver quelques exemples.

Caryer : une saveur de bacon fumé, qui s'accorde spécialement bien avec la viande de porc comme le jambon, les travers et les côtelettes.

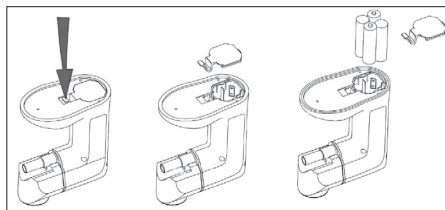
Mesquite : un gout fumé épicé et intense, qui accompagne à merveille la plupart des viandes et surtout le bœuf et les légumes.

Bois de pommier ou de cerisier : un arôme fumé dense et légèrement sucré qui se marie particulièrement bien avec la volaille, le gibier à plumes et le porc.

FR

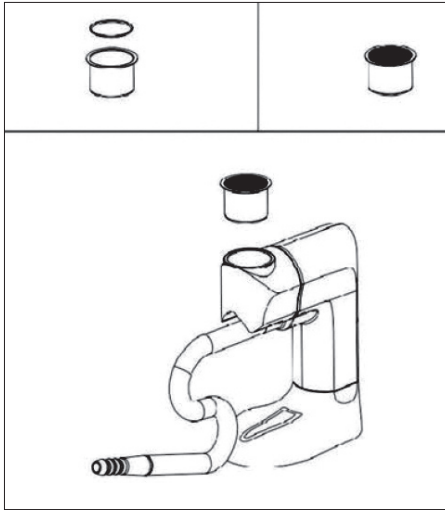
INSERTION DES PILES

- Retirez le couvercle du compartiment à piles (1).
- Insérez 4 piles AA de 1,5 V.
- Respectez la polarité des piles. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

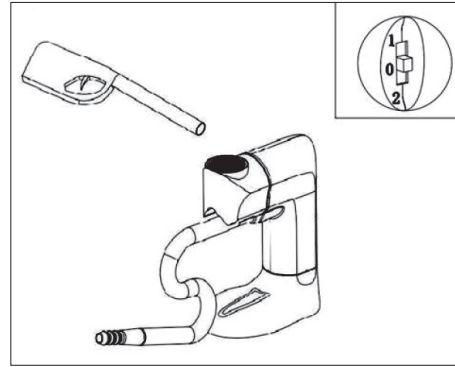


UTILISATION

- Remplissez la chambre de combustion (3) avec les copeaux de bois choisis. Ne dépassez pas le bord quand vous remplissez la chambre de combustion.



- Insérez le tuyau de fumée (4) dans le paquet de nourriture et fermez ce dernier aussi hermétiquement que possible autour du tuyau.
- Allumez l'appareil en mettant le bouton Marche/Arrêt sur la position I (vitesse lente) ou II (vitesse rapide).



- Allumez les copeaux de fumage dans la chambre de combustion en utilisant une allumette ou un briquet. N'utilisez pas de bruleur à gaz ou un appareil similaire car ils brûlent à des températures élevées. Le flux d'air permet aux copeaux de bois de s'allumer rapidement.
- Remplissez le paquet de fumée. Éteignez l'appareil en utilisant le bouton Marche/Arrêt et retirez les copeaux de bois usés ou incandescents en

secouant le pistolet au-dessus d'un récipient ignifugé.

- Ouvrez le paquet au bout de 2 à 3 minutes pour que le reste de la fumée puisse s'évaporer. Recommencez en cas de besoin la procédure de fumage si vous désirez un arôme fumé plus prononcé.
- Attendez que l'appareil ait entièrement refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.

NETTOYAGE

Nettoyez la chambre de combustion en époussetant les résidus de bois avec une brosse douce.

Retirez les piles si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

FR

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit Adexi porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation

(déchèteries).

Dans certains États membres, vous pouvez dans certains cas retourner l'équipement usagé au vendeur auprès duquel vous l'aviez acheté, à condition de racheter un nouvel équipement.

Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

FR

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées
- si l'appareil a été modifié
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale, ou s'il a subi tout autre type de dommage
- si l'appareil est défectueux suite à une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet sous www.adexi.eu

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

FR

FABRIQUÉ POUR

Adexi A/S

Lægårdsvej 9C

DK-8520 Lystrup

Danemark

www.adexi.eu

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.